

PRÉSENTATION RÉSULTATS PRÉLIMINAIRES



ATALUKAKA ET ENTRETIENS
INDIVIDUELS
RÉALISÉS EN MAI 2024

Eva Ottawa et
Florence Robert

PRÉSENTATION DES RÉSULTATS PRÉLIMINAIRES

1. *C'est quoi le droit autochtone ? Le droit innu ?*
2. *Méthodologies et limites de la recherche*
3. *Résultats préliminaires du système juridique coutumier des Piekuakamilnuatsh de Mashteuiatsh dans le domaine de l'enfance, la jeunesse et la famille*
4. *Échanges*

PARTIE 1

C'est quoi le droit autochtone? Le droit INNU ?

C'est quoi le droit autochtone?

Où trouve-t-on le droit autochtone?

Source : Napoleon, Friedland, Documentation de base, Atelier sur les traditions juridiques autochtones, 2011-2015

JOHN BORROWS :

Chez les aînés, les familles, les clans, les sociétés, les histoires, les chants, les pratiques, les coutumes, la langue.

VAL NAPOLÉON :

Dans les récits, les pratiques, les rituels, les conventions, les différents types d'histoires orales, les témoignages, les souvenirs personnels, les expériences directes, les interactions sociales, la parenté, les rôles et les relations.

MATTHEW FLETCHER :

Dans les écrits des membres de la communauté: poèmes, fiction, histoires, légendes.

DROIT SACRÉ

KICE MANITO OKITCI OROCOWEWIN
(Lois du Créateur)

KITCI ATISOKANAK (Récits de la
création)

KITCI KISKINOMAWINA
(Enseignements sacrés qui ont passé
l'épreuve du temps)

LOIS DU CRÉATIONS

* Valeurs

LES RÉCITS DE LA CRÉATION:

*Tshakapesh

* Autres personnages: Windigo Uetiku

ENSEIGNEMENTS SACRÉS:

*Tikinakan (protection)

*Innu aimun

DROIT NATUREL

NOTCIMIK

KISKERITAMOWINA,

OPIMATISINIWAW

PIMATISIWIN

WITCICANAK

Observation de la nature,
comportement de toutes nos
relations* (important de ne pas les
voir comme des ressources mais nos
relations).

NUTSHIMIT ? : univers forestier, vision du monde;

AMISH / NIKIKW ?: observer comment le castor ou la loutre élèvent leurs petits?

DROIT DÉLIBÉRATIF

OROCOWEWIN (Processus délibératif
Atikamekw Nehirowisiw en 12 étapes)

WASKAPIWIN (Cercle de discussion)

DISCUSSIONS, DÉBATS, CONSULTATION :

- Commission législative C-92 ?
- Comité de citoyen ?

DROIT POSITIF

OKIMAWIWIN :

Autorité, reconnu par les pairs.

Décisions, orientations.

Conseil de bande;

Chefs héréditaires,

Chefs de clan;

Mère de clan;

Piekuakamilnuatsh Tekeuikan

DROIT COUTUMIER

NEHIROWISIWIN – PIMATISIWIN:

Mode de vie, harmonie avec la terre et
nos relations.

Comportements quotidiens, répétitifs,
inconscients.

INNU AITUN?

PARTIE 2

QUESTIONS DE RECHERCHE, MÉTHODOLOGIE ET LIMITES DE
LA RECHERCHE

QUESTIONS DE RECHERCHE

■ QUESTION 1 :

Est-ce que le système juridique coutumier *WATENAMAKANICIC* *E OPIKIHAKANIWITC* peut se transposer chez les *Piekuakamilnuatsh* de *Mashteuiatsh*?

■ QUESTION 2 :

Existe-t-il d'autres principes juridiques chez les *Piekuakamilnuatsh* de *Mashteuiatsh* dans le domaine de l'enfance, la jeunesse et la famille?

■ QUESTION 3 : EXERCICE NON COMPLÉTÉ

Quels sont les termes en *innu aimun* dans le domaine de l'enfance, la jeunesse et la famille reliés à l'ordre juridique des *Piekuakamilnuatsh* de *Mashteuiatsh*?

Méthodologie

Pour répondre à ces questions, trois méthodes proposées pour cueillette des données :

1. **Entretien individuel et focus-groupe** (vécu personnel sur l'« adoption coutumière »)
2. **ATALUKANA** Récits, contes et légendes (inspiré de la méthodologie de UVIC)
3. Termes de références en *innu aimun* (exercice non complété)

Méthodologie

- **ENTRETIEN INDIVIDUEL:** Critères de sélection : 1) vécu personnel (enfant, parent biologique, parent adoptif) 2) membre de la communauté. Au total: 5 entretiens avec 6 participants.
- **ENTRETIEN DE GROUPE:** Critères de sélection : 1) vécu personnel ou connaissance sur l'« adoption coutumière » 2) membre de la communauté. Au total: 2 groupes, 5 participants.
- **ATALUKANA** : analyse ancree de 10 *atalukana* avec 19 participants.

ATALUKANA

(10 récits, contes et légendes)

Groupe	Nombre de ATALUKANA	Nombre de participants
Aînés, gardiens du savoir et de la langue <i>innu aimun</i>	2	9
Membres de la Commission législative et du comité de citoyen	5	5
Membres de la communauté	3	9

ATALUKANA

(10 récits, contes et légendes)

- Les sirènes - Projet Sheueu SHAM 2015 - Marie-Diane Siméon
- Atshen (Le Géant) - Livre Histoire et culture Pekuakamiulnuatsh tiré de Contes Montagnais, Fleuve et Flammes, Conseil international de la langue française 1983
- Le petit Castor - Projet Sheueu SHAM 2015 – Marie-Diane Siméon
- Le Wendigo « Uituku » - Version de l'entrevue avec Elizabeth Sylvestre, Musée 1978
- L'ours et le garçon - Entrevue avec Rosaire Connely, Musée 1978
- Tshikapesh et le poisson - Entrevue Musée 1978 – Jean Raphael
- Ka-lannuet – Memeu - Entrevue musée 1978 – Anne-Marie Valin
- Nipiu Napess - Projet Sheueu SHAM 2015 – Thelesh Bégin
- Fille de Manouane - Entrevue Musée 1978 - Elizabeth Sylvestre
- Ata'k'wabe'o, h – Homme-Caribou - Extrait tiré de Speck, Naskapi, les chasseurs de la péninsule du Labrador. (1935) page 88, Récit raconté par un vieux monsieur du nom de Napani.



Entretien individuel

(6 entretiens)

Vécu personnel	Genre	Origine
Enfant: 5	Femme : 6	Mashteuiatsh : 6
Parent d'origine /biologique: 1	Homme : 1	Autres : 1
Parent adoptif: 1	Autres : 0	

LIMITES DE LA RECHERCHE

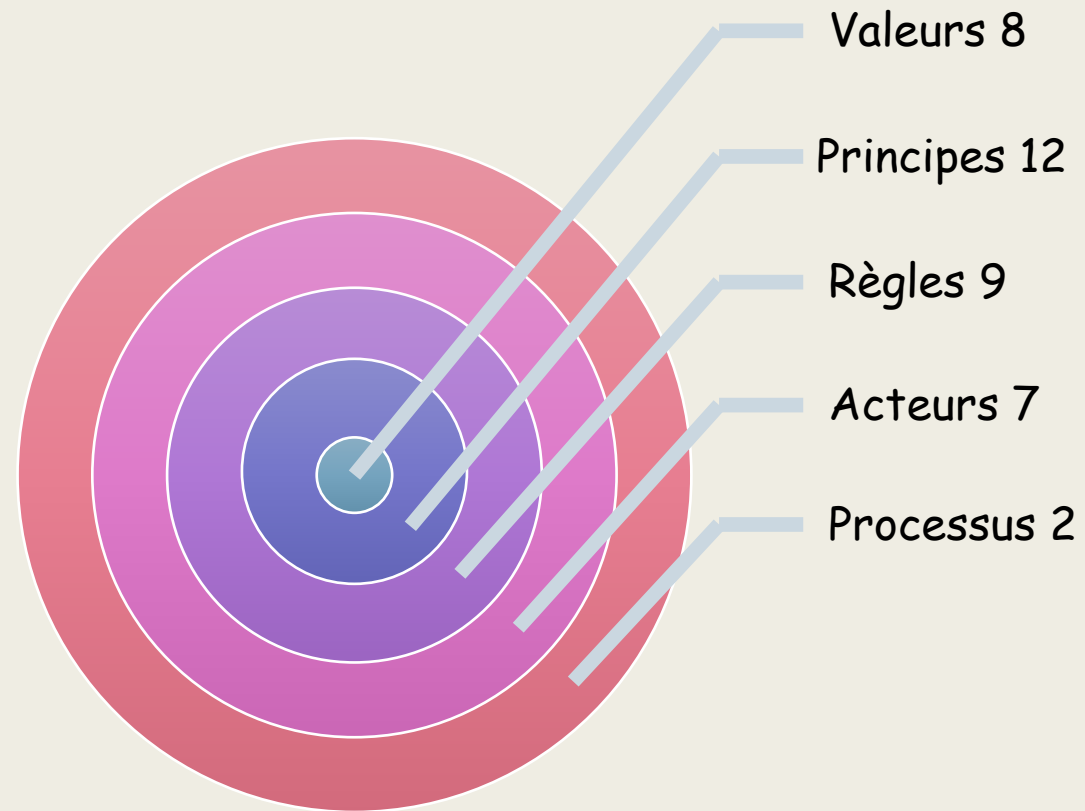
- Bassin de participant très limité pour « Adoption coutumière » (6 - entretiens individuels, 5 - entretiens de groupe)
- Bassin de participant limité pour *Atalukana* (10 récits et 19 participants)

Néanmoins, les données recueillis peuvent servir comme piste de réflexion dans les travaux et la rédaction de la loi innue en matière d'autodétermination dans le domaine de l'enfance, la jeunesse et la famille (LOI C-92).

PARTIE 3

SYSTÈME JURIDIQUE COUTUMIER
DES PIEKUAKAMILNUATSH DE MASHTEUIATSH
DANS LE DOMAINE DE L'ENFANCE, LA JEUNESSE ET LA FAMILLE

CADRE DESCRIPTIF



VALEURS INNUES

VALEURS INNUES	ATALUKANA	ENTRETIENS
Respect (envers les enseignements sacrés, les soins coutumiers, les parents, les aînés, toutes les relations, des protocoles)	<i>Nipiu napess; Le petit Castor; Windigo Uiteku; L'ours et le garçon; La fille de Manouane; ATA'K'WABE' Homme-Caribou,</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> , Récit 5
Confiance et estime de soi (envers les parents, l'enfant)	Atshen; Le petit Castor	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Attention particulière aux enfants et don (surveillance accrue, continue, en tout temps. Enfant est un don du créateur et chaque enfant a des dons particuliers et il faut l'amener à découvrir ses dons)	<i>Nipiu napess; Atshen; Ka-lannuet - Memeu Version 2; L'ours et le garçon</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> ,
Autonomie de l'enfant (laisser une grande liberté à l'enfant, vivre ses propres expériences, apprendre par soi-même)	Le petit Castor; <i>Ka-lannuet - Memeu Version 2.</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Entraide (niveau familial et communautaire)	<i>Windigo Uiteku; Tshikapesh et le poisson, Nipiu Napess; ATA'K'WABE'O, Homme-Caribou; Ka-lannuet - Memeu Version 2; L'ours et le garçon.</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 3 <i>Mahikan</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,

VALEURS INNUES

VALEURS INNUES	ATALUKANA	ENTRETIENS
Écoute	<i>Tshikapesh et le poisson;</i>	Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Vérité (non-confidentialité, importance d'informer l'enfant des raisons de la prise en charge)		Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 3 <i>Mahikan</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,

PRINCIPES INNUS

PRINCIPES INNUS	ATALUKANA	ENTRETIENS
Principe de soins et surveillance continu des enfants dès le bas âge (Responsabilité parentale, familiale et communauté partagée)	<i>Nipiu napess; Atshen; Fille de Manouane</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Principe de protection des enfants en cas de danger immédiat	<i>Atshen</i>	
Principe de la responsabilité <u>parentale</u> envers l'enfant (surveillance, logement, aliments, soins)	<i>Atshen; Nipiu napess</i>	Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Principe de transmission des connaissances <i>innu aitun</i>	<i>Windigo « Uetiku »; Fille de Manouane; ATA'K'WABE' Homme-Caribou;</i>	Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Principe de la responsabilité <u>partagée</u> liée aux soins coutumiers (familiale, parentale, communautaire)	L'ours et le garçon;	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 3 <i>Mahikan</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Principe de la responsabilité <u>familiale</u> envers l'enfant (Assurer la transmission des enseignements sacrés et traditionnels par les soins coutumiers et la sécurité et la protection de l'enfant)	<i>Nipiu napess; Atshen</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 3 <i>Mahikan</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,

PRINCIPES INNUS

PRINCIPES INNUS	ATALUKANA	ENTRETIENS
Principe de la responsabilité communautaire envers l'enfant (chaque membre a une responsabilité envers un enfant : « on réussit ensemble »)	<i>Windigo « Uetiku »;</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Principe de développement des outils pour assurer la protection de l'enfant (enfants, parents, familles)	<i>Atshen ; Windigo « Uetiku »</i>	Récit 3 <i>Mahikan</i> ,
Principe de l'autonomisation de l'enfant (faire confiance aux jeunes et à leurs habiletés, respecter décisions de l'enfant, les croire)	<i>Atshen ; Windigo « Uetiku »;</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Principe non-culpabilité envers les parents (accompagnement)	<i>Atshen;</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Principe de l'apprentissage par expérience	Le petit castor;	
Principe de la liberté individuelle (l'enfant a une grande liberté et une place centrale dans les décisions. Respect du choix parent d'origine de confier l'enfant)	Le petit castor;	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,

RÈGLES INNUES

RÈGLES INNUES	ATALUKANA	ENTRETIENS
Règle liée à la surveillance continue d'un enfant (responsabilité parentale, familiale et communautaire, toujours confier son enfant à une personne de confiance)	<i>Nipiu napess;</i>	Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Règle liée à la réponse immédiate à un danger envers un enfant (accompagnement l'enfant, les parents, les frères et sœurs, famille pour qu'ils assument leurs responsabilités. Protection de l'enfant)	<i>Atshen</i>	
Règle liée à la place centrale de l'enfant	<i>Atshen; Nipiu napess;</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Règle liée à l'application et au respect des soins coutumiers		Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Règle liée à la non-confidentialité (vérité, encourager le maintien des contacts avec famille d'origine, bien-être de l'enfant, éviter union entre les personnes qui ont des liens de parenté rapprochés)		Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,

RÈGLES INNUES

RÈGLES INNUES	ATALUKANA	ENTRETIENS
Règle liée au maintien des contacts		Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 3 <i>Mahikan</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Règle liée au maintien des liens de parenté		Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 3 <i>Mahikan</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Règle liée au respect de la volonté de l'enfant		Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Règle liée au respect des protocoles sacrés	<i>Fille de Manouane;</i> <i>ATA'K'WABE'</i> <i>Homme-Caribou;</i>	Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,

ACTEURS

ACTEURS	ATALUKANA	ENTRETIENS
Enfant – place centrale	<i>Windigo « Uetiku »; Le petit castor;</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Parent – père, mère	<i>Nipiu-ilniushkueu; Atshen; L'ours et le garçon.</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Famille – frères et sœurs; tantes, oncles;	<i>Tshikapesh et le poisson</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Grands-parents et arrière—grands-parents	L'ours et le garçon; <i>Ka-lannuet - Memeu</i> Version 2.	Récit 3 <i>Mahikan</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Aînés	<i>Windigo « Uetiku »</i>	
Femmes – tante, grand-mère, arrière-grand-mère, mère	<i>Nipiu-ilniushkueu</i>	Récit 1 <i>Atihk^u</i> , Récit 2 <i>Mashk^u</i> , Récit 3 <i>Mahikan</i> , Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i> ,
Relations	L'ours et le garçon; <i>Ka-lannuet - Memeu</i> Version 2; <i>ATA'K'WABE'O</i> , Homme-Caribou	

PROCESSUS INNUS

PROCESSUS INNUS	ATALUKANA	ENTRETIENS
<p>FAMILIAL RESPONSABILITÉ FAMILIALE : Assurer la transmission des enseignements sacrés et traditionnels par les soins coutumiers (langue, éducation) Assurer la sécurité et la protection de l'enfant (violence, abus, négligence)</p>	<p><i>Nipi Iniskuen, Le petit Castor, L'ours et le garçon, Tshikapesh et le poisson, Ka-lannuet-Memeu Version 2, Nipiu Napess</i></p>	<p>Récit 1 <i>Atihk^u</i>, Récit 2 <i>Mashk^u</i> Récit 3 <i>Mahikan</i>, Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i>,</p>
<p>COMMUNAUTAIRE RESPONSABILITÉ COMMUNAUTAIRE : Assurer le respect des protocoles, des soins coutumiers Les amis exercent une influence auprès des enfants, des jeunes (important de rappeler leurs devoirs et responsabilités?); cérémonie d'adoption.</p>	<p><i>Windigo Uiteku, La fille de Manouane, ATA'K'WABE' Homme-Caribou.</i></p>	<p>Récit 4 <i>Nitshik^u</i> et <i>Mashkuss</i>,</p>

OBSERVATIONS

LES PREMIERS JALONS D'UN TRAVAIL À LONG TERME, LES FAMILLES, LES MEMBRES ET LA COMMUNAUTÉ PEUVENT POURSUIVRE LEUR DÉMARCHE DE REVITALISATION DU DROIT INNU:

- Répertorier les récits, contes et légendes dans le domaine de l'enfance et la famille auprès des familles.
- Répertorier les chants/berceuses, les jeux, les cérémonies (placenta, nouveau-né, premiers pas), les sage-femmes, les soins à l'enfance auprès des familles et au Musée.
- Dégager la signification sacrée des termes en ilnu aimun dans le domaine de l'enfance, la jeunesse et la famille. Amener les gens à réfléchir à partir de ces termes, et voir à la possibilité d'intégrer ces termes dans le chapitre Définitions de la future loi innue.
- Poursuivre la réflexion collective et communautaire sur le développement de programmes et services pour accompagner les enfants, les jeunes, les parents, les femmes dans l'acquisition des enseignements liés aux soins coutumiers; l'enfance et la jeunesse, jeune femme, jeune homme.

TSHINISHKUMITIN POUR VOTRE
ÉCOUTE ET VOS CONTRIBUTIONS !